

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*Twelfth Ordinary Sunday
June 19th, 2016*



*Doceavo Domingo Ordinario
19 de Junio del 2016*

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Benjamin Koloamantangi	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. *Spanish*

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (*Vigilia*)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. *Clase*

Segundo Sábado: 11:30 A.M. *Bautizo*

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



REFLECTIONS/ REFLECCIONES



Twelfth Sunday in Ordinary Time

The readings today offer us ways to understand both the presence and absence of Jesus in our lives. Zechariah begins by describing not the presence of God, but its absence, an absence as powerful as the loss of an only son or a firstborn child. Such is the anguish we feel when Christ is absent from our lives. Paul understands the presence of Christ by its power to extinguish differences that we think are important but that are insignificant when we are in the presence of Christ. Luke describes the difficulty that even the apostles have naming what it means to be in the presence of Christ. Jesus has to explain that his presence as Christ in our lives means suffering, death, and resurrection.

THE WORLD AS WE KNOW IT

Zechariah, in a passage that we Christians interpret as referring to Jesus, vividly describes a terrible loss for which we are responsible: the death of "him whom they have pierced." Our grief is both personal and overwhelming. The depth of that loss is a reminder of how powerful the presence of Jesus is, so powerful that it erases all the distinctions that we think are important. In Luke, Jesus asks the apostles, "Who do the crowds say that I am?" The apostles are at a loss. Only Peter seems to understand who this man Jesus is. Peter names him Christ, the Messiah. That name will come to mean the one who suffers and dies at human hands. To be the Christ, to be in the presence of the Savior, has implications not just for Jesus but for Peter, the apostles, and us as well.

I AM WHO AM

What does it mean for us to be in the presence of God and, like Peter, to name and know that presence? To be in the presence of God means that all is laid bare, all our guilt, our sin, our hope, and our salvation. In the presence of God, nothing else matters. Living in the presence of Christ, we understand as Paul does that all distinctions we thought important are erased. There is no slave or free, no male, no female, no immigrant, no citizen. All are one in Christ Jesus. Even a distinction as deeply felt as the difference between life and death is erased by Jesus' death and resurrection. If we believe that all humanity, including us, is made in the image and likeness of God, then it is not possible to continue to divide the world between rich and poor, black and white, male and female, citizen and stranger. All are part of the suffering, death, and resurrection that is Christ.

Copyright (c) J. S. Paluch Company

Duodécimo Domingo del Tiempo Ordinario

Las lecturas de hoy nos ofrecen formas de entender tanto la presencia como en ausencia de Jesús en nuestras vidas. Zacarías comienza describiendo no la presencia de Dios, pero su ausencia, una ausencia tan potente como la pérdida de un hijo único o un niño mayor. Tal es la angustia que sentimos cuando Cristo está ausente de nuestras vidas. Pablo entiende la presencia de Cristo por su poder para extinguir las diferencias que creemos que son importantes pero que son insignificantes cuando estamos en la presencia de Cristo. Lucas describe la dificultad que incluso los apóstoles han nombrar lo que significa estar en la presencia de Cristo. Jesús tiene que explicar que su presencia como Cristo en nuestras vidas significa sufrimiento, muerte y resurrección.

EL MUNDO COMO LO CONOCEMOS

Zacarías, en un pasaje que los cristianos lo interpretamos que hace referencia a Jesús, vívidamente describe una terrible pérdida por la que somos responsables: la muerte "de aquel a quien traspasaron". Nuestro dolor es tanto personal como abrumadora. La profundidad de esa pérdida es un recuerdo de lo poderoso que es la presencia de Jesús, tan poderosa que borra todas las distinciones que pensamos eran importantes. En Lucas, Jesús pregunta a los apóstoles "¿quién dice la gente que soy?" Los apóstoles andan como perdidos. Solo Pedro parece que entiende quien es este hombre Jesús. Pedro le dice que él es Cristo, el Mesías. Ese nombre significará aquel que sufre y muere a manos de los hombres. Para ser el Cristo, estar en la presencia del Salvador, tiene implicaciones no solamente para Jesús sino para Pedro, los apóstoles y también para nosotros.

YO SOY QUIEN SOY

¿Qué significa para nosotros estar en la presencia de Dios y, como Pedro, nombrar y conocer esa presencia? Estar en la presencia de Dios significa que todo está al descubierto, toda nuestra culpa, nuestro pecado, nuestra esperanza y nuestra salvación. En la presencia de Dios, nada es más importante. Vivir en la presencia de Cristo, entendemos como Pablo que todas las distinciones que creíamos importantes se borran. No hay esclavo o libre, ni hombre ni mujer, ni inmigrante ni ciudadano. Todos somos uno en Jesucristo. Incluso una distinción tan profundamente sentida como la diferencia entre la vida y la muerte se borra por medio de la muerte y resurrección de Jesús. Si creemos que toda la humanidad, incluyéndonos, es creada a imagen y semejanza de Dios, entonces no es posible continuar dividiendo el mundo entre ricos y pobres, negros y blancos, hombres y mujeres, ciudadanos y extranjeros. Todos somos parte de la pasión, muerte y resurrección de Cristo.

Copyright (c) J. S. Paluch Company



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, June 19th, Domingo

1PM-3PM Homeless Lunch—Fijian Comm. (MAIN HALL)
7PM-9PM AA— Grupo Serenidad (SG)

Monday, June 20th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)
7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MAIN HALL)

Tuesday, June 21st, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, June 22nd, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, June 23rd, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (SM)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, June 24th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
7PM-11PM Sacred Heart Charity Group Fundraiser (MH)

Saturday, June 25th, Sábado

11:30AM Baptism Celebration (CHURCH)
2PM XV Brenda & 16th Samantha (CHURCH)
2PM-5PM St. Joseph's Womens Guild (SG)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
5PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
6PM-10PM Couples for Christ Teaching (SM)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)
8PM-12AM ECL Fundraiser (MAIN HALL)



We pray for the healing and full recovery of:

Porfirio Moris Juliana Moris

Imelda Moris Nora Matias

Josefina Lopez Hector Camacho

Gabriel David Valentina Krymskaya

Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, June 18th, Sábado

4:30 p.m. Sunga Family (Safe Travels/ Thanksgiving)
Aurora Foresee Speedy Recovery All the Living
Junior & Jane (Thanksgiving) +Baby Zxvy Souls in Purgatory
+Modesta Ruiz de Torres +Jose Mariano Gonzalez
+Protacio Cabiltes +Edmond M. Araullo
+Agosto & Feliciano Mallari +Conni Gumpa

7:00 p.m. Fam. Eduardo Martinez Erik Mendoza
Fam. Quintero Martinez +Maria Sainez +Antonia Godoy
+Maria Engracia Muñoz (2do Aniversario) +Antonia Rosales
+Francisco & Mercedes Alvarez +Jose Maria Martinez

Sunday, June 19th Domingo

8:00 a.m. +Mario Partida
10:00 a.m. +Jesus Gonzalez & Virginia Rivera
12:00 p.m. Cynthia de la Rosa (Birthday)
6:00 p.m. Kaloucava Family (Healing)

Monday, June 20th, Lunes

8:00 a.m. +Jose Madriaga Sr.
6:00 p.m. +Helen Bodeman

Tuesday, June 21st, Martes

8:00 a.m. +Pablo Matatquin Jr. (Death Anniversary)
6:00 p.m. +Robert Bodeman

Wednesday, June 15th, Miercoles

8:00 a.m. +James Olimpiada

Thursday, June 16th, Jueves

8:00 a.m. +Teodoro Cuenco
6:00 p.m. Katherine del Rosario (Birthday)

Friday, June 17th, Viernes

8:00 a.m. +Henry Hall
6:00 p.m. +George Schuck (2nd Death Anniversary)

Saturday, June 18th, Sábado

8:00 a.m. +Kwandrans Family

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Kgs 17:5-8,13-15a,18; Ps 60:3-5,12-13;Mt 7:1-5
Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11,14-21,31-35a,36;Ps 48:2-4,10-11; Mt 7:6, 12-14
Wednesday: 2 Kgs 22:8-13;23:1-3;Ps 119:33-37,40;Mt 7:15-20
Thursday: 2 Kgs 24:8-17; Ps 106:1b-5; Mt 7:21-29
Friday: Vigil: Jer 1:4-10; Ps 71:1-6,15,17; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17 Day: Is 49:1-6; Ps 139:1-3,13-15; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80
Saturday: Lam 2:2,10-14,18-19;Ps 74:1b-7,20-21;Mt 8:15-17
Sunday: 1 Kgs 19:16b,19-21;Ps 16:1-2,5,7-11;Gal 5:1,13-18 Lk 9:51-62





Year of Mercy



Most Rev. Salvatore J. Cordileone
Archbishop of San Francisco

Statement with respect to Mass Shooting in Orlando

Another senseless act of violence leaves us all stunned and horrified. As people of faith we know the folly of responding in kind. A violent response of any kind would only further spread this spiritual disease which has infected our society like a cancer. Instead, we stand in solidarity with all those affected by this atrocity, for regardless of race, religion or personal lifestyle, we are all beloved children of God, called to respond to the mystery of iniquity with love and compassion. I ask all Catholics to join me in praying for the victims and their families struck by this cowardly act of terror in Orlando, and for the first responders attending to them in their time of suffering.

Reverendo Salvatore J. Cordileone
Arzobispo de San Francisco

Declaración con respecto al tiroteo masivo en Orlando

Otro acto de violencia sin sentido que nos deja a todos atónitos y horrorizados. Como personas de fe sabemos que la locura de responder en especie. Una respuesta violenta de cualquier tipo se extendería sólo contribuyen a esta enfermedad espiritual que ha infectado a nuestra sociedad como un cáncer. En cambio, en solidaridad con todos los afectados por esta atrocidad, para importar la raza, la religión o estilo de vida personal, todos somos hijos amados de Dios, llamados a responder al misterio de la iniquidad con amor y compasión. Pido a todos los católicos a unirse a mí en la oración por las víctimas y sus familias afectadas por este acto cobarde de terror en Orlando, y para los que asisten a los primeros en responder a ellos en sus momentos de sufrimiento.

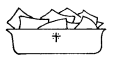
Catechism Corner

Blessed Mother Teresa says "He alone is worth following, the light that is worth lighting, the life worth living, and the love worth loving." But how do we attain this light, this life, this love? If we rely only on ourselves and our own strength, we would not get far in our attempt to be good. Through faith we discover that we are God's children and that God makes us strong. Sometimes, we surmount an otherwise difficult problem. Occasionally we will be surprised how God can perfectly resolve our problems even in ways we would not have known. When God gives us His strength, we call this "grace." God's free will gift to us, His communication of loving goodness is known as grace. Especially in the sacred signs that we call the sacraments, God gives us the ability to actually do the good that we want to do. Actual grace helps us to know, to will and to do everything that leads us to what is good, to God and to heaven. Sacramental grace is bestowed on us through reception of Communion, Confession, and Marriage in the church. Initially through sanctifying Baptism, we are marked with a permanent disposition to do good called habitual grace. Further grace is granted to individuals through charisms or gifts of the Holy Spirit. These gifts are wisdom, knowledge, understanding, counsel, piety, fortitude and fear of the Lord. When we use these gifts or graces, we become more fully the people God wants us to be. God's grace makes us capable of living in His love and of acting on the basis of this love.

"Grace is everything God grants us, without our deserving it in the least." Catechism of the Catholic Church

Madre Teresa dice "Sólo Él es digno de seguir, la luz que vale la iluminación, la vida valga la pena, y el amor digna de ser amada." Pero, ¿cómo alcanzamos este punto de vista, esta vida, este amor? Si nos basamos sólo en nosotros mismos y nuestra propia fuerza, no nos alejamos en nuestro intento de ser bueno. A través de la fe, descubrimos que somos hijos de Dios y que Dios nos hace fuertes. A veces, superamos un problema de otro modo difícil. De vez en cuando se sorprenderá de lo que Dios puede resolver perfectamente nuestros problemas, incluso en formas que no habríamos conocido. Cuando Dios nos da su fuerza, a esto le llamamos "gracia". Dioses de regalo de libre albedrío a nosotros, su comunicación de la bondad amorosa es conocida como la gracia. Especialmente en los signos sagrados que llamamos los sacramentos, Dios nos da la capacidad para realmente hacer el bien que queremos hacer. La gracia actual nos ayuda a saber, el querer como el hacer todo lo que nos lleva a lo que es bueno, a Dios y al cielo. La gracia sacramental es concedido a nosotros por medio de recepción de la Comunión, Confesión, y el matrimonio en la iglesia. Inicialmente a través de la santificación del bautismo, estamos marcados con una disposición permanente para hacer el bien llamado gracia habitual. Además gracia se concede a los individuos a través de carismas o dones del Espíritu Santo. Estos regalos son la sabiduría, el conocimiento, entendimiento, consejo, piedad, fortaleza y temor del Señor. Cuando utilizamos estos dones o gracias, nos volvemos más plenamente las personas que Dios quiere que seamos. La gracia de Dios nos hace capaces de vivir en su amor y de actuar sobre la base de este amor.

"La gracia es todo lo que Dios nos concede, sin merecerlo en lo más mínimo." Catecismo de la Iglesia Católica



Weekly OFFERING
© J. S. Paluch Co., Inc.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

June 11th & 12th / Junio 11 & 12
1st Collection / 1^{ra} Colecta \$3,098.60
2nd Collection 2^{da} Colecta \$883.25